

새 상수도 및 하수도 고지서

잠시 시간을 내셔서 새 고지서에서 중요 정보 및 세부 사항이 표시되는 위치에 대한 안내를 검토하십시오.

자세한 사항은 748-5000으로 전화하십시오.

A. 상수도세 및 상수도청 연락 방법이 한 곳에 모두 있습니다.

B. 하수도세 및 환경서비스부에 연락하는 방법이 한 곳에 있습니다.

C. 계정 세부 사항에 귀하의 모든 정보가 있습니다.

D. 귀하 계정의 간단 요약과 총 지급할 금액입니다.

E. 지급 기한 및 옵션으로 최소 지급 금액입니다.

F. 평균 매일 물 사용 패턴의 그래프 차트입니다.

G. 귀하의 청구서 및 물 사용의 기록입니다.

H. 수표로 지급. "Board of Water Supply(상수도청)"으로 납입 가능하게 하십시오.

BOARD OF WATER SUPPLY
City and County of Honolulu
1025 S. Beretania Street
Honolulu, HI 96813
www.boardofwatersupply.com

ENV DEPT. OF ENVIRONMENTAL SERVICES
2150 Kalia Drive, 21st Floor
Honolulu, HI 96815
www.EnviroCity.org

TOTAL WATER CHARGES \$23.75
Water Questions? Call the Board of Water Supply at 808-748-5000.
Water Trouble? Call 808-748-5200 (24 hours)
Office Hours: Monday thru Friday 7:45 am to 4:30 pm

TOTAL SEWER CHARGES \$61.25
Sewer Questions? Call Department of Environmental Services at 808-523-4400
Sewer Trouble? Call 808-523-4400 (24 hours)
Office Hours: Monday thru Friday 7:45 am to 4:30 pm

ACCOUNT INFORMATION
Account Number: 1234567-1234567
Name: John Doe
Address: 100 S. Beretania St.
Billing Date: 03/07/2014
Sewer Code: 1-15-001-4

WATER & SEWER BILLING SUMMARY (See back for details)
Service Period: 02/01/2014 - 02/28/2014
Previous Balance: \$06.81
Payments: -\$06.81
Adjustments: \$0.00
Current Charge: \$23.74

TOTAL AMOUNT DUE \$85.04
Minimum Amount Due: \$47.82
Due Date: 03/10/2014

Average Daily Usage (gallons)
Bar chart showing usage from 1/30 to 2/27. Y-axis ranges from 0 to 80 gallons.

DATE	AMOUNT	PAID	DATE	BALANCE
02/01/2014	\$06.81	17	02	000
02/01/2014	\$06.81	19	02	000
02/01/2014	\$06.81	19	02	000
02/01/2014	\$06.81	19	02	000
02/01/2014	\$06.81	17	02	014
02/01/2014	\$06.81	19	04	007
02/01/2014	\$19.45	05	05	007

Includes address change notice. Please detach and return carbon portion with your payment.

ACCOUNT NUMBER 1234567-1234567
PAID DATE 03/10/2014
The date you paid for this bill. Please do not enter in the amount.
TOTAL AMOUNT DUE \$85.04
AMOUNT ENCLOSED -100.00

Name: _____
Address: _____
City, State Zip Code: _____
1105510731876460000015010000047511

청구서 앞면

DATE	DESCRIPTIONS / ADJUSTMENTS / CHARGES	AMOUNT	BALANCE
02/02/2024	Previous Balance		96.84
02/02/2024	Payment - Thank you	-66.87	
	Balance before Current Charges		6.99
02/02/2024	Water Charge		
	Water Billing Charge	6.70	
	Water Usage Charge (per 1000 gallons) 17 @ \$1.770 = 30.09	30.09	
	Total Water Charges		36.79
02/02/2024	Sewer Charge		
	Sewer Base Charge	48.70	
	Sewer Usage Charge (per 1000 gallons) 4 @ \$2.000 = 8.00 17 @ \$1.050 = 17.85	74.55	
	Total Sewer Charges		123.25
	TOTAL AMOUNT DUE		160.04
	Due Date 02/16/2024		

PAYING YOUR BILL

- Do not wrap the enclosed envelope. Allow sufficient time for your payment to reach us by the due date.
- Be Automatic Bill Payment from your checking or savings account.
- Be present at our office or at our night-deposit box at 630 South Beretania Street.
- At any Honolulu City Hall. Please call 748-0202 for locations and hours of operation.
- There is a \$10 charge for all delinquent payments made by check or Automatic Bill Payment.

MINIMUM PAYMENTS
All water and sewer charges will continue to be your responsibility until you notify us to close your account under your name.

NOT PAYING YOUR BILL ON TIME

- If payment is not received by the due date on your bill, the entire amount stated becomes past due and a FINE Notice will be mailed.
- If you receive a Fine Notice, all past due amounts must be paid by the Fine Notice date or water may be discontinued.
- If your water is turned off for non-payment, you will be required to use your bill to full plus a turn-on charge before your water can be restored.

SHORT PAYMENTS

BOARD OF WATER SUPPLY

All Payments, Automatic Bill Payment	748-0202
High Bills, Billing/Inquiry Service	748-0202
Non-payment Charges	748-0202
Tips for efficient water use	748-0202

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL SERVICES

Water Bill 020-4000

To ensure proper credit to your account, do not punch holes, staples, fold or mutilate this form. Thank you.
Please make sure address appears in the envelope window.

SAMPLE

Board of Water Supply
City and County of Honolulu
630 S. Beretania Street
Honolulu, HI 96843-0001
E-N-V-I-R-O-N-M-E-N-T-A-L

청구서 뒤면

I. 요점 반복. 항목별 최근 거래 및 시작 및 종료 잔액입니다.

J. 상수도세 및 요금이 자세하게 설명됩니다.

K. 하수도세 및 요금이 자세하게 설명됩니다.

L. 귀하의 BWS 계정에 관한 정보- 청구서 납부 및 시간에 따른 납부 책임입니다.

M. 상수도청에 상수도에 관한 질문 및 서비스로 도움이 필요한 경우 전화를 받을 사람입니다.

N. 환경서비스부에 하수도에 관한 질문 및 서비스로 도움이 필요한 경우 전화를 받을 사람입니다.